

**И. Е. Лебедева**

## Печатные пособия по каллиграфии XVI века и рукописные книги образцов

Начало современным формам западного письма было положено итальянскими гуманистами в эпоху Возрождения. Спустя некоторое время, благодаря распространению идеи книгопечатания, канон гуманистов был закреплен в учебных пособиях, разошедшихся по всей Европе в огромном количестве. Тогдашняя ситуация в сфере письменности очень напоминает нынешнюю: в связи с повсеместной цифровизацией многие высказывают опасения относительно «выживания» письменных форм в современном мире — точно так же и в раннее новое время опасались за «живое» письмо в связи с распространением книгопечатания.

Изучение примеров из печатных пособий по каллиграфии в рукописных книгах образцов, составленных профессиональными каллиграфами, проливает свет на бытование этих самых пособий. Тому, как именно ими пользовались мастера-каллиграфы: какие виды письма копировали, как интерпретировали их, меняли ли текст, сохраняли ли дизайн, — и посвящена настоящая статья.

В качестве примера книги образцов рассмотрена рукопись *Mira Calligraphiae Monumenta* (МСМ). Она представляет собой записанные и иллюминированные с одной стороны листы пергамена, разбитые на два тома, которые сегодня хранятся в Музее Гетти (Лос-Анджелес, США)<sup>1</sup> и Музее истории искусств (Вена, Австрия)<sup>2</sup>. Тексты для первого, условно «американского» (МСМ I), тома были созданы в Вене в 1561–1562 гг.<sup>3</sup> королевским писцом и придворным Георгом Бочкаем, им же был написан и второй, условно «австрийский» (МСМ II), том, однако десятью годами позже — в 1571–1573 гг. При этом большинство

текстов первого тома повторяются во втором с незначительными изменениями («повторных» страниц в МСМ II больше половины). Иллюстрации к обоим томам были добавлены, по-видимому, в 1590-х гг. нидерландским художником Йорисом Хуфнагелем. Судя по манере миниатюриста, первым был проиллюстрирован «австрийский» том, рисунки которого изобилуют датами от 1591 до 1594 г. В его состав включен также алфавит из заглавных букв антиквы и строчных букв ротунды, который датирован 1596 г., и написан, по-видимому, целиком Хуфнагелем. Поскольку манера иллюстрации алфавита характерна для «австрийского» тома, вероятно, «американский» том был проиллюстрирован позднее, в период с 1596 по 1601 г. (год смерти художника), однако дата не встречается ни на одной миниатюре.

Влияние печатного слова на Европу было сокрушительным во многих отношениях. Без него Реформация вряд ли могла бы наступить так быстро. Идеи, которые до того распространялись лишь в частных беседах на дому, стали всеобщим достоянием. Тексты классической древности теперь могли изучать все новые и новые люди. Религиозные споры можно было раздуть с помощью дешевых печатных памфлетов. Как писал кардинал Томас Вулси (1475–1530) папе Клименту VII, «это новое изобретение — книгопечатание — породило последствия, о коих Ваше Святейшество не может не ведать. Оно вернуло миру книги и ученость, но также стало причиной возникновения сект и расколов, множась день ото дня. Люди начинают сомневаться в нынешней вере и устоях Церкви; миряне читают Писание и молятся на языке простолюдинов. Если так и пойдет дальше, простолюдины могут возомнить, что в клире нет особой нужды. Они посчитают, что и сами способны найти путь к Богу, причем на обычном своем языке, не хуже, чем на латыни, авторитет Мессы пошатнется, что нанесет ущерб нашим церковным порядкам. Тайны религии должны оставаться в руках священников» (здесь и далее перевод наш. — *И. Л.*)<sup>4</sup>. Знания по практическим предметам, таким как медицина, навигация, экономика, сельское хозяйство, инженерное дело и математика, распространялись в беспрецедентных масштабах. Фактический объем печатного материала увеличивался буквально с каждым днем. В период с 1440 по 1500 г. было выпущено в свет около 40 тыс. книг. В общей сложности за XVI в. вышло около полумиллиона различных произведений<sup>5</sup>.

Писцы и переписчики, потерявшие работу в результате маргинализации своего ремесла, нашли новую возможность заработка — через передачу знаний другим. В своих школах они обучали все большее количество желающих продвигаться по карьерной лестнице, освоив каллиграфические формы письма. В целях саморекламы и получения большей выгоды эти новоиспеченные преподаватели начали выпускать печатные книги с образцами письма<sup>6</sup>. Самые ранние пособия по каллиграфии появились в Германии и Италии.

Согласно перечню А. Ф. Джонсона<sup>7</sup>, за весь XVI в. в той же Италии было выпущено более 100 пособий. Наиболее популярными (если судить по количеству изданий) стали пособия следующих авторов:

- Людовико дельи Арриги:
  - ✓ *La operina di Ludouico Vicentino, da imparare di scriuere littera cancellarescha* (Рим, 1522–1548, Антверпен, 1543–1546)
  - ✓ *Il modo de temperare le penne, con le uarie sorti de littere* (Венеция, 1523)
  - ✓ *Regola da imparare scrivere varii caratteri de littere con li suoi compassi et misure* (Венеция, 1532, 1533)
  - ✓ *Esemplario de scrittori il quale insegna a scriuere diuerse sorti di lettere. Col modo di temprare le penne secondo le lettere, et conoscer la bontà di quelle, e carte, e far inchiostro, verzino, cenaprio, et vernice, con molti altri secreti pertinenti alli scrittori, come per te medesimo leggendo impararai. Con una ragione d'abbaco breue, et utilissima* (Рим, 1546, 1557)
- Джованантонио Тальенте:
  - ✓ *Lo presente libro Insegna La Vera arte delo Excellente scrivere de diverse varie sorti de litere Lequali se fano per geometrica Ragione, & Con La Presente opera ognuno Le Potra Imparare impochi giorni per Loamaistramento, ragione, & Essempli, come qui seguente vedrai* (Венеция, 1524–1568)
  - ✓ *Opera di Giouannantonio Tagliente che insegna a scrivere de diverse qualita le lettere intitulata Esemplario* (Венеция, 1534)
- Джовамбаттисты Палатино:
  - ✓ *Libro nuovo d'imparare a scrivere tutte sorte lettere antiche et moderne di tutte nationi, con nuoue regole, misure et essempli. Con vn breue & vtile trattato de le Cifere, Conposto per Giouambattista Palatino Cittadino Romano* (Рим, 1540–1544)
  - ✓ *Libro di M. Giovanbattista Palatino Cittadino Romano, Nel qual s'insegna a scrivere ogni sorte lettera, antica, et moderna, di qualunque natione, con le sue Regole, et misure, et essempli: et con un breue, et util discorso de le cifre; Riueduto nuouamente, & corretto del proprio Autore. Con la giunta di quindici tavole bellissime* (Рим, 1545–1561)
  - ✓ *Compendio del gran volume de l'arte del bene et leggiardamente scrivere tutte le sorti di lettere et caratteri...* (Рим, 1566, 1575; Венеция, 1578, 1588)
- Веспасиано Амфиарео:
  - ✓ *Un novo modo d'insegnar a scrivere et formar lettere di piu sorti, che da altri non prima c'hora usate: novamente da frate Vespasiano minoritano trovato, e da lui pur hora dato in luce* (Венеция, 1548)
  - ✓ *Opera di frate Vespasiano Aniphiareo, da Ferrara dell'ordine minore conventuale, nella quale n'insegna a scrivere varie sorti di lettere, et massime una lettera bastarda da lui nuouamente con sua industria ritrovata la quale serve al cancellaresco et mercantesco; poi insegna a far l'inchiostro negrissimo con tanta facilità che ciascuno per semplice che sia lo saprà far da sé. Anchora a macinar l'oro et scrivere con esso come si farà con*

l'inchiostro, parimenti ascrivere con l'azuro et col cinaprio, opera utilissima e molto necessaria nell'uso humano (Венеция, 1554–1596)

- ✓ Metodo et esemplare per lo scrivere in maiuscolo (Венеция, 1589)
- Джованни Франческо Креши (12):
  - ✓ Esemplare di piu sorti lettere (Рим, 1560–1568, Венеция, 1575–1600)
  - ✓ Il perfetto scrittore di M. Cio Francesco Cresci Cittadino Melanese... в 2 ч. (Рим, 1571, Венеция, 1575)
  - ✓ Il perfetto cancellaresco corsivo... (Рим, 1579)
  - ✓ Il quarto libro di lettere formatelle & Cancellaresche corsive (Рим, 1596)

Однако Италия не была единственной страной, каллиграфы которой выпускали свои пособия. В 1519 г., за три года до выхода в Италии учебника Арриги, в Германии выходит сочинение И. Нойдёрфера Старшего «Fundament... seinen schülern zu einer unterweysung gemacht». В 1529 г. во Франции выходит первое пособие англичанина Дж. Тори<sup>8</sup>. С середины XVI в. начинают активно печататься испанские мастера Хуан де Исияр<sup>9</sup>, Педро де Мадарьяга<sup>10</sup>, Франциско Лукас<sup>11</sup>, Хуан де ла Квеста<sup>12</sup>, Андрес Брун<sup>13</sup>. Чуть позже в гонку вступают французы Пьер Амон<sup>14</sup> и Жак де ла Рю<sup>15</sup>. Вместе с ними в Англии и Франции печатаются пособия Жана де Бошена<sup>16</sup>. С 1540 г. пособия по каллиграфии появляются во Фландрии и Нидерландах: Герард Меркатор<sup>17</sup>, Йодокус Хондиус Старший<sup>18</sup>, Христофор Плантен<sup>19</sup>, Клемен Перре<sup>20</sup>, Ян ван де Вельде<sup>21</sup>. Можно сказать, что к 1560–1570-м гг. (моменту создания МСМ) пособия по каллиграфии буквально заполнили всю Европу.

Следует сразу оговориться, что первые пособия (по крайней мере итальянские) были отпечатаны не новым, «гутенберговским» способом, а методом ксилографии (гравюра на дереве). Лишь немецкие мастера, первым из которых был Нойдёрфер Старший, использовали технику гравюры на металле (она приобрела широкую популярность и распространилась по всей Европе лишь к концу XVI в.). Поэтому в пособиях представлено не само письмо величайших мастеров каллиграфии того времени, а его интерпретация гравером. И качество «письма» в пособиях напрямую зависело от мастерства последнего. Поэтому воспроизведение образцов из пособий в ручном письме — одновременно и вызов авторам-каллиграфам, и восстановление изначального вида этих текстов.

Что же касается книг образцов, таких как МСМ, то и их расцвет приходится на XVI в. Изобретение печатного станка привело к тому, что рукописная книга вынуждена была отдать функцию главного носителя информации книге печатной (поскольку такие книги производились в огромных количествах в кратчайшие сроки и стоили намного дешевле). Однако теперь богато украшенные искусно написанные манускрипты становились предметом коллекционирования и нередко оседали в кабинетах редкостей аристократов и королевских особ.

МСМ — пример именно такой «редкости». Настоящим шедевром книгу делает в первую очередь письмо каллиграфа — чрезвычайно искусное, оно не-

редко богато орнаментировано. Помимо простых чернил (вероятно, железогалловых), Бочкай использует цветные краски (голубую и красную), твореное золото и серебро. В книге представлены различные вариации основных видов письма эпохи, а также их декоративные варианты. Высота букв колеблется от доли миллиметра (так называемая микрография — МСМ I, f. 118; МСМ II, f. 74) до нескольких миллиметров (например, высота букв на МСМ I, f. 100 составляет около 15 мм).

Явно выполненная с оглядкой на упомянутые выше пособия, МСМ также отдает дань лишь двум каллиграфическим традициям: гуманистической (новой) и готической (старой) — причем практически в равной степени, с небольшим перевесом в пользу первой. Ни в МСМ, ни в пособиях мы не найдем примеров рустического письма, унциала или каролингского минускула.

Что же касается содержания текстов, то это в основном отрывки из текстов религиозного содержания (тексты светского характера составляют всего четверть от общего количества текстов)<sup>22</sup>. Как правило, тексты пособий носили светский характер, поскольку содержали практические рекомендации по инструментам и материалам для письма, а также шаблоны текстов, с которыми в будущем придется столкнуться читателям данных пособий. Однако отдельные фразы-образцы могли представлять собой как пословицы, поговорки или похожие на них морализаторские сентенции, так и библейские цитаты и молитвы — таким образом, пособия сочетали в себе наставления как для тела (разума), так и для души. Поскольку книги Бочкай не содержат инструкций по материалам и инструментам, а представляют собой исключительно тексты-образцы, то естественно, что религиозная (морализаторская) составляющая в них превалирует.

Несколько страниц МСМ повторяют страницы из пособий различных авторов: Амфиарео, Арриги, Висса, Неффа, Нойдёрфера Старшего, Палатино, Фуггера, — эти руководства явно были очень дороги Бочкаю, поскольку он особо упомянул о них в своем завещании, оставив их (вместе со своими письменными принадлежностями) сыну<sup>23</sup>.

Из 128 страниц первого тома (f. 8 отсутствует) и 116 страниц второго тома МСМ (ff. 1, 2 и 119 содержат только иллюстрации Хуфнагеля) 31 страница в той или иной степени повторяет страницы из учебников упомянутых абзацем выше авторов. Иногда Бочкай заимствует только текст (МСМ I, f. 41; МСМ II, f. 15 — текст из учебника Арриги; МСМ I, ff. 111, 117 — текст из учебника Нойдёрфера Старшего; МСМ I, f. 124 — текст из учебника Амфиарео); или текст и стиль письма (МСМ I, f. 116 — текст и стиль письма из учебника Нойдёрфера Старшего), но при этом может вносить кое-какие изменения (тот же текст, что на МСМ I, f. 116, написан на МСМ II, f. 40, однако первая строчка выделена: написана крупнее и отличным от остального текста видом письма).

Сразу обращает на себя внимание светская тематика текстов скопированных страниц. Практически треть всех светских текстов МСМ происходит

из пособий по каллиграфии. За исключением цитат из Священного Писания (6 текстов, в том числе 4 раза скопировано славословие Девы Марии (Magnificat anima mea Dominum, Лк. 1: 46–55) — дважды из учебника Амфиарео и дважды из пособия Нойдёрфера Старшего) и различных молитв (3 текста), это письма — как личные письма (в том числе императора и других высокопоставленных лиц), так и служебные (11), цитаты из художественной прозы (8), а также имена в виде монограмм — так называемая криптография (2), нотариальная запись (2), изречения морализаторского характера (2) и еврейский алфавит (1).

Интересен и языковой аспект цитируемых текстов. Цитаты из Священного Писания приводятся на латыни, а вот остальные тексты написаны на национальных языках (итальянском и немецком). Это вполне объяснимо национальностью авторов пособий, но, судя по минимальному количеству ошибок, допущенных в них Бочкаем, каллиграф вполне неплохо этими языками владел. Больше того — персонализация (т.е. указание Бочкаю как автора или изменение адресантов/адресатов на знакомых Бочкаю лиц) некоторых писем говорит о том, что каллиграф использовал эти языки в своей работе. В отличие, например, от греческого языка, образец которого также представлен в МСМ: количество ошибок (до нескольких на строку текста) говорит о том, что Бочкай им или не владел вовсе, или владел плохо.

Если рассматривать типы письма скопированных Бочкаем текстов, то чисто декоративных окажется всего два: *Lettera Rognosa* (разновидность готической текстуры, вертикали которой представляют собой не сплошную линию, а сочетание ромбов) и *Lettera Trattizata* (причудливо сплетенные между собой буквы) — оба упоминаются в пособии Палатино<sup>24</sup> (рис. 1).

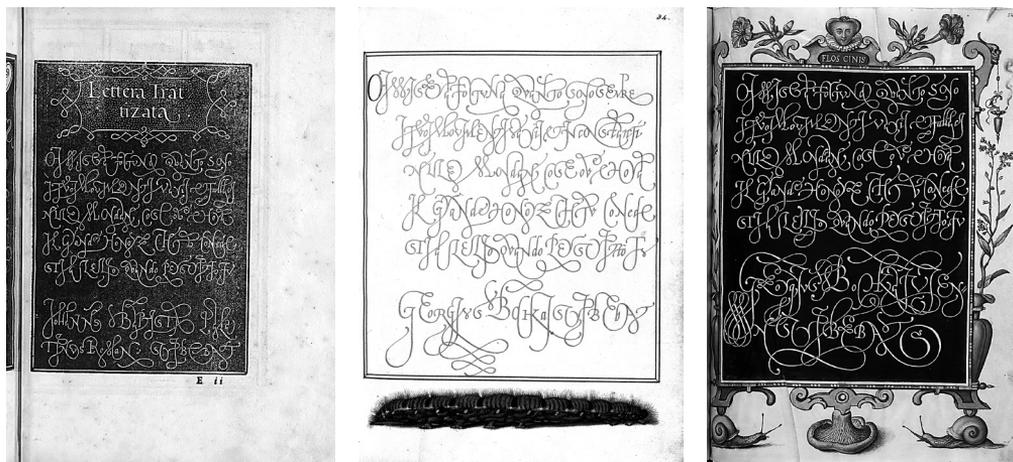


Рис. 1. *Lettera Trattizata* в пособии по каллиграфии Дж. Палатино<sup>25</sup>; F. 34 МСМ I<sup>26</sup>; F. 54 МСМ II<sup>27</sup>

Образец *Lettera Trattizzata* впервые встречается в учебнике Тальенте<sup>28</sup> — там он и получает свое название: «*Questa altra sorte de litera la si adimanda litera fantastica tuta tratizzata si come tu vedi et volendo la imparare io te o scritto questa mostra pre tuo essemplio et opera*» (курсив наш. — И. Л.).

Однако Бочкай копирует вариант Палатино, причем без значительных изменений (рис. 1).

Разве что вместо имени автора Бочкай вписывает собственное: последние две строчки в оригинале это «*Johannes Baptista Palatinus Roman[us] Scribebat*», в копиях — «*Georgius Bochkai scribebat*» (МСМ I, f. 34) и «*Georgius Bochkai Vienn(a)e scribebat*» (МСМ II, f. 54). Похожая замена происходит и с «лабиринтом» из учебника У. Висса<sup>29</sup>: вместо изначального «*Anno Domini 1551. Wolfgang Fugger ma[nu] pr[opria]*», Бочкай пишет: «*Gloria Georgius Bochkay a Razynia Sacratissimi ac potentissimi Principis et domini domini Ferdinandi Romanorum Imperatoris semper Augusti, ac Germaniae, Hungariae, Bohemie, Dalmatie, Croa et Sclavonie etc. Regis Scriba atque Aulicus in perpetuam Artis scribendi memoriam Viennae scripsit*» (МСМ I, f. 118) и «*Sicut Georgius Bochkay de Razynia Sacratissi: Imper: ac Regis Maximiliani etc. Consiliar(us) et Secretar. Anno Domini 1572*» (МСМ II, f. 46).

*Lettera Trattizzata*, без сомнения, является одним из излюбленных декоративных видов письма у Бочкай, потому что, помимо копий, он создает и самостоятельные страницы «по мотивам». Причем переносит прием связывания букв с классического итальянского курсива на гуманистическое письмо — минускул и маюскул (МСМ I, ff. 62, 84, 88, 98, 124; МСМ II, ff. 19, 24, 29, 64).

А вот *Lettera Rognosa* больше нравится Бочкаю в варианте, который приведен в пособии Амфиарео, где состоящие из ромбов вертикали сочетаются с шпастостью *Lettera Fiammenga* (рис. 2).

Остальные же скопированные образцы можно отнести к так называемым рядовым, не декоративным видам письма XVI в.: это классический итальянский курсив в версии автора первого пособия по нему — Арриги (МСМ I, ff. 26, 27, 50, 115; МСМ II, f. 15), итальянский курсив с некоторыми соединениями букв и петлями на месте выносных (МСМ I, f. 26), ротунда с элементами курсива (МСМ I, f. 103), торговое письмо — так называемая меркантеска (МСМ I, f. 91; МСМ II, f. 75), фрактура (МСМ I, ff. 102, 112, 117; МСМ II, ff. 22, 73, 113) и готический курсив (МСМ I, ff. 116, 117; МСМ II, ff. 40, 117).

Если присмотреться к копиям повнимательнее, то станет понятно, что ни один оригинал не остается без изменений: будь то персонализация текста, смена ориентации страницы с горизонтальной на вертикальную или так называемые дизайнерские правки (например, уточнение ритма выносных или заглавных). Так, в копии из пособия Амфиарео (МСМ I, f. 103) он варьирует размер букв (уменьшая его ближе к концу текста), чтобы создать ощущение пространства и перспективы<sup>30</sup>.



Рис. 2. Lettera Rognosa в пособии по каллиграфии В. Амфиарео<sup>31</sup>; F. 20 MCM F<sup>32</sup>;  
F. 89 MCM II<sup>33</sup>

В заключение следовало бы отметить, что копирование с гравюр — дело совершенно обычное для XVI в. Достаточно вспомнить работы немецкой школы так называемых малых мастеров<sup>34</sup>, «тиражировавшиеся» художниками последующих эпох и таким образом оказавшие огромное влияние на искусство XVI и последующих веков. Это было не плагиатом, но проявлением уважения к старым мастерам. К тому же изначально, например, миниатюрные гравюры малых мастеров служили лекалом для ювелирных изделий. Так что нет ничего удивительного в том, что истоки каллиграфических «сюжетов», как и живописных, лежат именно в гравюре. Однако их тиражирование было не копированием точь-в-точь, а интерпретацией, своеобразным диалогом или даже соревнованием с исходником — мотив, чрезвычайно характерный для эпохи Возрождения. Он был заимствован у древних и служил доказательством мастерства художника. В последние десятилетия XVI в. сразу в нескольких странах (в Англии и Нидерландах, например) стали проводиться конкурсы, на которых мастера письма могли проверить свои навыки. Это в том числе подтверждало «звание» каллиграфии как самостоятельного вида искусства. Пожалуй, самым известным стал конкурс, организованный в Роттердаме на Рождество 1589 г., среди участников которого был и упоминавшийся в начале статьи автор пособия ван де Вельде<sup>35</sup>. Соревновательный момент подчеркивается и иллюстратором МСМ, Хуфнагелем, который сравнивает и себя, и Бочкая, с древнегреческим живописцем Зевксисом из Гераклеи, дополняя свой рисунок к f. 48 (МСМ II) следующей эпиграммой:

Hungarus ut calamo Zeuxis sic Belgicus arte  
Delicias ornant magne RUDOLPHE tuas.  
Ingenuo pares, studijs, et nomine pares.  
Rumpatur quisquis rumpitur invidia.

(Как венгерский каламом Зевксис, так и бельгийский [Зевксис] создают для тебя, великий Рудольф, эту богато украшенную вещицу. Равный по таланту и учености, равный по имени. Лопнет же пускай каждый, кто полон зависти<sup>36</sup>).

<sup>1</sup> Ms. 20 (86.MV.527). URL: <https://www.getty.edu/art/collection/object/103RWD> (дата обращения: 18.06.2025).

<sup>2</sup> Kunstkammer, 975. URL: <https://www.khm.at/objektdb/detail/87174/> (дата обращения: 18.06.2025).

<sup>3</sup> Лебедева И. Е. Рукопись Mira Calligraphiae Monumenta как продолжение и переосмысление традиции учебников по каллиграфии XVI в. // Источниковедение и культура: человек и окружающая среда: Сборник статей по материалам студенческих научных конференций, Москва, 18 марта 2022 года / Отв. ред. Н. Е. Соничева. М., 2022. С. 72.

<sup>4</sup> Цит. по: Mackay A. L. The Harvest of a Quiet Eye. New York, 1977. P. 164.

- <sup>5</sup> *Osley A. S.* Scribes and Sources: Handbook of the Chancery Hand in the Sixteenth Century: Texts from the Writing-Masters. Boston, 1980. P. 17.
- <sup>6</sup> *Gulyás B.* The Art of the Calligrapher George Bocskay. Budapest, 2023. P. 65.
- <sup>7</sup> *Johnson A. F.* Selected Essays on Books and Printing. Amsterdam, 1971. P. 18–40.
- <sup>8</sup> *Tory G.* Champ fleury, au quel est contenu lart & science de la deue & vraye proportion des lettres attiques, quon dit autrement lettres antiques, & vulgairement lettres romaines proportionnees selon le corps & visage humain. Paris, 1529. URL: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b86095803/f34.item> (дата обращения: 18.06.2025).
- <sup>9</sup> *De Yciar J.* 1) Recopilacion subtilissima: intitulada orthographia pratica. Zaragoza, 1548; 2) Arte Subtilissima por la qual se enseña a escrever. Zaragoza, 1550.
- <sup>10</sup> *De Madariaga P.* Libro subtilissimo intitolado Honra de Escrivanos. Valencia, 1565.
- <sup>11</sup> *Lucas F.* 1) Instruccion muy provechosa para aprender a escrever. Toledo, 1571; 2) Arte de Escribir. Madrid, 1577; 3) Arte de escrever de Francisco Lucas, dividida en quatro partes. Madrid, 1580.
- <sup>12</sup> *De la Cuesta J.* Libro y tratado para enseñar leer y escriuir breuemente y con gran facilidad cõ reta pronunciacion y verdadera ortographia todo romance castellano, y de la distincion y diferencia que ay en las letras consonãtes de vna a otras en su sonido y pronunciacion. Alcalá, 1589.
- <sup>13</sup> *Brun A.* Arte muy provechosa para apprendir de escrever perfectamente. Zaragoza, 1583.
- <sup>14</sup> *Hamon P.* 1) Alphabet de l'invention des lettres en diverses escritures. Paris, 1561; 2) Alphabet de plusieurs sortes de lettres. Paris, 1567.
- <sup>15</sup> *De la Rue J.* 1) Alphabet, de dissemblables sortes le lettres... Paris, 1565; 2) Exemplaires de plusieurs sortes de lettres en vers Heroiques. Paris, 1569; 3) Exemplaires Italiques de I. de la Rue.
- <sup>16</sup> *De Beauchesne J.* A 1) Booke containing divers sortes of handes... London, 1570; 2) A Newe Booke of Copies Containing Divers Sortes of Sundry Hands... London, 1574; 3) Le Tresor d'Escriture, auquel est contenu tout ce qui est requis et necessaire a tous amateurs dudict art... Lyon, 1580; 4) La Clef de l'Escriture. London, 1595.
- <sup>17</sup> *Mercator G.* Literarum Latinarum, quas Italicas curcoriasque vocant, scribendarum ratio. Louvain, 1540.
- <sup>18</sup> *Hondius J.* Theatrum artis scribendi. Amsterdam, 1594.
- <sup>19</sup> *Plantin C.* 1) A. B. C. Leiden, 1585; 2) La premiere et la seconde partie des dialogues françois pour les jeunes enfans. Antwerpen, 1567.
- <sup>20</sup> *Perret C.* Exercitatio alphabetica nova et utilissima, variis expressa lingvis et characteribus: raris ornamentis, vmbis & recessibus, picture, architecturaeque speciosa: nusquam ante hac edita. Antwerpen, 1569.
- <sup>21</sup> *Van de Velde J.* Spiegel der Schrijfkonste... Rotterdam, 1605.
- <sup>22</sup> *Лебедева И. Е.* «Библиотека» придворного каллиграфа XVI века (тексты книги образцов «Mira Calligraphiae Monumenta») // Проблемы истории и культуры средневекового общества. Материалы XLIV Всероссийской научной конференции студентов, аспирантов и молодых ученых «Курбатовские чтения» (5–7 ноября 2024 г.). Сборник / Под ред. А. Ю. Прокопьева. СПб., 2025. С. 150–159.
- <sup>23</sup> *Gulyás B.* The Art of the Calligrapher George Bocskay. P. 66.
- <sup>24</sup> Lettera Rognosa в пособии по каллиграфии Дж. Палатино. URL: <https://archive.org/details/librodimgiovamba00pala/page/n53/mode/2up> (p. 55 по данному изданию).
- <sup>25</sup> Lettera Trattizata в пособии по каллиграфии Дж. Палатино. URL: <https://archive.org/details/librodimgiovamba00pala/page/n69/mode/2up> (p. 71 по данному изданию).
- <sup>26</sup> F. 34 MCM I, Larva of an Oak Egger Moth (The J. Paul Getty Museum Collection). URL: <https://www.getty.edu/art/collection/object/105TJZ>
- <sup>27</sup> F. 54 MCM II. URL: <https://www.khm.at/objektdb/detail/87174/>
- <sup>28</sup> Lettera Trattizata в пособии по каллиграфии Дж. Тальенте. URL: [https://archive.org/details/bub\\_gb\\_nyEY0KJMUIEC/page/n15/mode/2up](https://archive.org/details/bub_gb_nyEY0KJMUIEC/page/n15/mode/2up) (p. 16 по данному изданию).
- <sup>29</sup> *Wyss U.* Libellus valde doctus, elegans et utilis, multa et varia scribendarum literarum genera complectens. Strasbourg, 1564.

- <sup>30</sup> F. 29 из пособия по каллиграфии В. Амфиарео. URL: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b10550830v/f29.item>; F. 103 MCM I, Broad Bean and Liverleaf (The J. Paul Getty Museum Collection). URL: <https://www.getty.edu/art/collection/object/105TN9>
- <sup>31</sup> Lettera Rognosa в пособии по каллиграфии В. Амфиарео. URL: <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b10550830v/f32.item>
- <sup>32</sup> F. 20 MCM I, Sweet Violet and Spanish Broom (The J. Paul Getty Museum Collection). URL: <https://www.getty.edu/art/collection/object/105TJK>
- <sup>33</sup> F. 89 MCM II. URL: <https://www.khm.at/objektdb/detail/87174/>
- <sup>34</sup> Малыми мастерами называют следующее за Альбрехтом Дюрером поколение художников, создававших небольшие гравюры, размер которых часто не превышает почтовую марку. Это братья Бартель и Зебалд Бехам, Георг Пенц, Генрих Альдегревер. Многие из них были связаны с Нюрнбергом и непосредственно с мастерской Дюрера. Работая в самых разных жанрах, они создали целую Вселенную в миниатюре. Малые мастера обращались к библейским притчам и историям из античности, иллюстрировали сочинения гуманистов и изображали крестьян, пытались представить модель мира в сериях аллегорий. Эти маленькие гравюры в течение веков пользовались необычайной популярностью как среди коллег-художников, так и у коллекционеров — любителей искусства (из анонса лекции, проводившейся в лектории Главного штаба, Эрмитаж, «Гравированные серии “малых мастеров”» к выставке «Эпоха Дюрера. Рисунки и гравюры немецкой школы XV–XVI веков»). Лектор — куратор выставки, хранитель коллекции рисунков немецкой гравюры XV–XVIII вв. Светлана Викторовна Мурашкина).
- <sup>35</sup> Gulyás B. *The Art of the Calligrapher George Bocskay*. P. 76.
- <sup>36</sup> Последняя строка — Марциал, 9: 97.

## References

- Gulyás, B. *The Art of the Calligrapher George Bocskay*. Budapest, Eötvös Loránd Research Network, Research Centre for the Humanities, Institute of Art History, 2023. 408 p.
- Johnson, A. F. *Selected essays on books and printing*. Amsterdam, Van Gendt, 1971. 489 p.
- Lebedeva, I. E. “Biblioteka” pridvornogo kalligrafa XVI veka (teksty knigi obraztsov “Mira Calligraphiae Monumenta”) [“Library” of a 16<sup>th</sup> Century Court Calligrapher (Texts from the Sample Book “Mira Calligraphiae Monumenta”). In Russ.]. In Prokop’ev, A. Yu. (ed.). *Problemy istorii i kul’tury srednevekovogo obshchestva. Materialy XLIV Vserossiiskoi nauchnoi konferentsii studentov, aspirantov i molodykh uchennykh “Kurbatovskie chteniya” (5–7 noyabrya 2024 g.)*. St. Petersburg, Skifiiia-print publ., 2025, pp. 150–159.
- Lebedeva, I. E. Rukopis’ Mira Calligraphiae Monumenta kak prodolzhenie i pereosmyslenie traditsii uchebnikov po kalligrafii XVI v. [The Manuscript Mira Calligraphiae Monumenta as a Continuation and Reinterpretation of the Tradition of 16<sup>th</sup> Century Calligraphy Textbooks. In Russ.]. In Sonicheva, N. E. (ed.). *Istochnikovedenie i kul’tura: chelovek i okruzhaiushchaya sreda: Sbornik statei po materialam studencheskikh nauchnykh konferentsii, Moskva, 18 marta 2022 goda*. Moscow, Rossiiskii gosudarstvennyi gumanitarnyi universitet press, 2022, pp. 69–79.
- Osley, A. S. *Scribes and Sources: Handbook of the Chancery Hand in the Sixteenth Century: Texts from the Writing-Masters*. Boston, David R. Godine, Publisher, 1980. 291 p.

## ДЛЯ ЦИТИРОВАНИЯ

**И. Е. Лебедева. Печатные пособия по каллиграфии XVI века и рукописные книги образцов // Петербургский исторический журнал. 2026. № 1. С. 233–245. DOI: 10.51255/2311-603X\_2026\_1\_233**

*Аннотация:* Изучение связи печатных пособий по каллиграфии с рукописными книгами образцов позволит понять, как именно эти пособия использовались мастерами-каллиграфами своего времени. Примером книги образцов является рукопись *Mira Calligraphiae Monumenta* (МСМ), в настоящее время разделенная на два тома и хранящаяся в Музее Гетти (Лос-Анджелес, США) и Музее истории искусств (Вена, Австрия). Страницы обоих томов оцифрованы и доступны для скачивания на сайтах музеев. Они поражают изысканностью и высоким мастерством письма и иллюминации. Однако состав текстов МСМ крайне разнороден и вызывает недоумение специалистов. Сравнение текстов МСМ с текстами пособий по каллиграфии XVI в. позволяет сделать вывод, что источником по крайней мере нескольких страниц МСМ были именно пособия, а не книги или оригинальные документы, с которыми приходилось работать автору МСМ, Георгу Бочкаю, по долгу службы. В рамках исследования копий и оригиналов проведен их текстологический, лингвистический и палеографический анализ. За исключением цитат из Священного Писания и различных молитв, это письма — как личные, так и служебные, цитаты из художественной прозы, а также имена в виде монограмм — так называемая криптография, нотариальная запись, изречения морализаторского характера и еврейский алфавит. Цитаты из Священного Писания приведены на латыни, остальные тексты написаны на национальных языках. Среди скопированных два декоративных вида письма — Lettera Rognosa и Lettera Trattizata, а также не декоративные: классический итальянский курсив Арриги, итальянский курсив с некоторыми соединениями букв и петлями на месте выносных, письмо папских булл, классическое торговое письмо и его региональная (скорее всего, венецианская) разновидность, фактура и готический курсив.

**Ключевые слова:** каллиграфия, почерк, раннее новое время, пособия по каллиграфии, книга образцов, *Mira Calligraphiae Monumenta*.

## FOR CITATION

**I. E. Lebedeva. Printed Calligraphy Manuals of the 16<sup>th</sup> Century and Handwritten Sample Books // Petersburg Historical Journal, no. 1, 2026, pp. 233–245. DOI: 10.51255/2311-603X\_2026\_1\_233**

*Abstract:* Studying the relationship between printed writing manuals and handwritten books of samples will help us understand how exactly these manuals were used by master calligraphers of their time. An example of a book of samples is the *Mira Calligraphiae Monumenta* (MCM) manuscript, currently divided into two volumes and housed in the Getty Museum (Los Angeles, USA) and the Kunsthistorisches Museum (Vienna, Austria). The pages of both volumes have been digitized and are available for downloading from the museums' websites. They are striking in their sophistication and high level of writing and illumination. However, the composition of the MCM texts is extremely heterogeneous and has puzzled the researches. Comparison of the MCM texts with the texts of 16<sup>th</sup>-century writing manuals allows us to conclude that the source of at least several pages of the MCM were precisely the manuals, and not the books or original documents that the author of the MCM, George Bockskay, had to work with in the line of duty. The study of the copies and originals included their textual, linguistic and paleographic analysis. With the exception of quotations from the Bible and various prayers, these are letters — both personal and official, quotations from fiction, as well as names in the form of monograms — the so-called cryptography, notarial records, moralizing sayings and the Hebrew alphabet. Quotations from the Bible are given in Latin, the remaining texts are written in national languages. Among the copied are two decorative types of writing — Lettera Rognosa and Lettera Trattizata, as well as non-decorative ones: the classic Cancellaresca of Arrighi, the italic with some letter connections and loops in place of the ascenders, the letter of papal bulls, the classic trade letter and its regional (most likely Venetian) variety, Fraktur and Gothic cursive.

**Key words:** calligraphy, handwriting, early modern period, calligraphy manuals, sample book, *Mira Calligraphiae Monumenta*.

*Автор: Лебедева, Ирина Евгеньевна* — аспирант Санкт-Петербургского института истории РАН (Санкт-Петербург, Россия).

*Author: Lebedeva, Irina Evgenyevna* — post-graduate student, St. Petersburg Institute of History Russian Academy of Sciences (St. Petersburg, Russia).

**E-mail:** fra.brne@gmail.com

**ORCID:** 0000-0002-1120-2068